

Tournage On s'adapte

Robert-Claude Bérubé

Number 123, January 1986

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/50810ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

La revue Séquences Inc.

ISSN

0037-2412 (print)

1923-5100 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this article

Bérubé, R.-C. (1986). Tournage : on s'adapte. *Séquences*, (123), 71–71.

TOURNAGE

ON S'ADAPTE

Réunissant à nouveau ses quatre interprètes de *L'Amour à Mort* (Fanny Ardant, Pierre Arditi, Sabine Azéma, André Dusollier), Alain Resnais s'essaie, pour la première fois, à l'adaptation d'une oeuvre pré-existante. Il s'agit d'une pièce d'Henry Bernstein intitulée *Mélo* et qui date des années 30.

On sait que Steven Spielberg a acquis, l'an dernier, les droits d'adaptation des *Aventures de Tintin et Milou*. Il vient d'entrer en contact avec le réalisateur de *Diva*, Jean-Jacques Beineix, pour lui confier la mise en scène d'un premier film de cette série.

D'autres héros célèbres de l'école belge de bandes dessinées prendront vie à l'écran. Il s'agit de Blake et Mortimer, personnages créés par Edgar-Pierre Jacobs. L'album intitulé *La Marque jaune* sera donc illustré avec des acteurs en chair et en os par le cinéaste français d'origine vietnamienne Lam Le, dont le premier film s'intitulait *Poussière d'empire*.

Certains événements contemporains qui ont fait les manchettes des journaux reçoivent l'attention des cinéastes. Ainsi Giuseppe Ferrara, qui a déjà traité de l'assassinat du général Dalla Chiesa dans *Cent Jours à Palerme*, s'intéresse maintenant à l'enlèvement et au meurtre de l'homme politique italien Aldo Moro; pour écrire son scénario, il a obtenu la coopération des membres de la famille Moro ainsi que celle de deux terroristes repentis. Le cinéaste égyptien Youssef Chahine (*La Mémoire, Adieu Bonaparte*) songe pour sa part à un film sur le détournement du navire *Achille Lauro* par des terroristes palestiniens.

Le cinéaste Andrei Tarkowski (*Andrei Roublev, Stalker*), qui a refusé de rentrer dans son pays après avoir tourné *Nostalghia* en Italie, réalise en Suède, *Le Sacrifice*, avec une distribution internationale: le Suédois Erland Josephson, l'Anglaise Susan Fleetwood et la Française, Valérie Mairesse.

Une troisième collaboration entre le cinéaste Carlos Saura et le danseur et chorégraphe Antonio Gades. Après *Les Noces de sang* et *Carmen*, voici *L'Amour sorcier*

d'après Manuel de Falla. Laura del Sol, Cristina Hoyos et Juan Antonio Jimenez, qui étaient dans *Carmen*, sont encore de la partie. De l'esprit de suite dans la culture espagnole.

Après *Ran* de Kurosawa, version japonaise du *Roi Lear* de Shakespeare, on attend ce que Jean-Luc Godard tirera de ce sujet universel. L'auteur d'*À bout de souffle* compte situer sa transposition dans le contexte américain contemporain. On parle de Marlon Brando pour le rôle de Lear et de Woody Allen pour celui du fou. Mais les informations sont encore vagues sur ce projet insolite.

Daryl Duke, réalisateur canadien qui a surtout travaillé à la télévision américaine (on lui doit pourtant le percutant *Silent Partner*) est à Hong Kong où il dirige une super production américaine, *Tai Pan*, d'après un roman de James Clavell, l'auteur de *Shogun*. C'est l'acteur australien Bryan Brown qui tient le rôle principal, un rôle qu'avait accepté Steve McQueen avant de mourir.

Taylor Hackford, dont le dernier film *White Nights* remporte un joli succès, compte réaliser son prochain film dans la jungle amazonienne avec Richard Gere; il s'agit de l'adaptation d'un roman des années 60 écrit par Peter Matthiessen, *At Play in the Fields of the Lord*.

David Cronenberg, spécialiste canadien du film fantastique, s'est lancé à Toronto dans une nouvelle version d'un mini-classique du genre, *The Fly*. C'est l'histoire d'un savant partiellement changé en mouche au cours d'expériences. On se souvient peut-être que le scénario original se situait au Canada, plus précisément à Montréal.

Parlant de remakes et de films fantastiques, Frank Oz, célèbre animateur des Muppets, est le metteur en scène d'une nouvelle version de *Little Shop of Horrors*. L'original était un film à petit budget tourné par Roger Corman en 1960. Le sujet en a été retravaillé pour une comédie musicale sur Broadway en 1980 et c'est cette version qui sera portée à l'écran avec cette fois un très gros budget. Le morceau de résistance de l'entreprise est une énorme plante mangeuse d'hommes.

Le cinéaste japonais Nagisa Oshima (*Furyo*) tourne en France avec des acteurs britanniques, Anthony Higgins et Charlotte Rampling, un film intitulé *Max, mon amour*; il y a un troisième partenaire important, un chimpanzé, qui tient le rôle-titre. Le scénario est de Jean-Claude Carrière.

Robert-Claude Bérubé